

iltre a Air

Le filtre à air doit être entretenu à intervalle régulier (page 159). Pour la conduite en régions poussiéreuses, un entretien plus fréquent sera indispensable.

1. Enlever le couvercle latéral de droit (1).
2. Tourner le couvercle de filtre à air (2) dans le sens des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Sortir l'élément de filtre à air (3).
4. Nettoyer l'élément de filtre à air de l'extérieur au moyen d'un jet d'air comprimé ou le remplacer, s'il y a lieu.
5. Reposer les pièces ci-dessus en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.

Luftfilter

Der Luftfilter sollte in regelmäßigen Zeitabständen gewartet werden (Seite 159). Bei Fahren in staubigen Gegenden kann eine häufigere Wartung erforderlich sein.

1. Die rechte Seitenabdeckung (1) entfernen.
2. Den Luftfilterdeckel (2) im Gegenuhrzeigersinn drehen und abnehmen.
3. Das Luftfilterelement (3) herausnehmen.
4. Das Luftfilterelement mit Druckluft von außen sauberblasen oder erforderlichenfalls auswechseln.
5. Die Luftfilterteile in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus wieder einsetzen.